AMTSBLATT

FÜR DAS

AMT KLEINE ELSTER (NIEDERLAUSITZ)

Massen-Niederlausitz, den 01. Juni 2016

25. Jahrgang 2016

Ausgabe Nr. 5

Amtliche Bekanntmachungen

Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Henrietter Straße“ gemäß § 3 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB)

Am 17.12.2015 hat die Gemeinde Sallgast den Beschluss gefasst, für das Grundstück mit den Flurstücken 400 und 401 der Flur 2 in der Gemarkung Sallgast einen vorhabenbezogenen Bebauungsplan „ Henrietter Straße “ im OT Sallgast aufzustellen. Die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplans erfolgt im Regelverfahren.

Gemäß § 3 Abs. 1 BauGB ist die Öffentlichkeit möglichst frühzeitig über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung oder Entwicklung eines Gebietes in Betracht kommen und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich zu unterrichten. Ihr ist Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung zu geben.

Der Vorentwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplans wird in der Zeit vom

06. Juni 2016 bis einschließlich 21. Juni 2016

öffentlich ausgelegt.

Jedermann hat die Möglichkeit, sich an der Planung zu beteiligen, indem er während der Auslegungsfrist Stellungnahmen zum Vorentwurf schriftlich oder während der Dienstzeiten zur Niederschrift vorbringt. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den vorhabenbezogenen Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Dienstzeiten:

Montag:	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Dienstag:	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr
Donnerstag:	8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 15.30 Uhr
Freitag:	8.00 - 13.00 Uhr

Ort: **Amt Kleine Elster (Niederlausitz)**
– Bürgerservice/Eingangsbereich –
OT Massen, Turmstraße 5
03238 Massen-Niederlausitz

Massen-Niederlausitz, den 17.05.2016

Gottfried Richter
Amtsdirektor

Bekanntmachung

der von der Amtsausschusssitzung in seiner Sitzung am 11.05.2016 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr.: 02/2016-01
1. Nachtragshaushalt und 1. Nachtragshaushaltsplan mit seinen Anlagen und Bestandteilen für das Haushaltsjahr 2016 des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz)

Der Amtsausschuss beschließt den 1. Nachtragshaushalt und den 1. Nachtragshaushaltsplan.

Beschluss-Nr.: 02/2016-02
Entbehrlichkeit des Grundstückes Lichterfeld, Flur 3, Flurstück 164.

Der Amtsausschuss beschließt die Entbehrlichkeit des Grundstückes.

der von der Amtsausschusssitzung in seiner Sitzung am 11.05.2016 im nichtöffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr.: 02/2016-03
Verkauf des Grundstückes Lichterfeld, Flur 3, Flurstück 164.

Der Amtsausschuss beschließt den Verkauf des Grundstückes.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen können während der Dienststunden im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

Bekanntmachung

der von der Gemeindevertretung Massen-Niederlausitz in ihrer Sitzung am 9. Mai 2016 im öffentlichen Teil gefassten Beschlüsse

Beschluss-Nr. 03/2016-01
Entbehrlichkeit Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstücke 1331 sowie Gemarkung Finsterwalde, Flur 12, Flurstücke 627 und 628

Die Gemeindevertretung beschließt die Entbehrlichkeit.

Beschluss-Nr. 03/2016-02
Bestätigung des Gesellschafterbeschlusses der PILZ GmbH zum Wirtschaftsplan 2016

Die Gemeindevertretung beschließt die Bestätigung des Beschlusses.

Beschluss-Nr. 03/2016-03
Auseinandersetzungsvereinbarung mit dem Wasser- und Abwasserverband (WAV)

Die Gemeindevertretung beschließt die Aushandlung einer Auseinandersetzungsvereinbarung.

im nichtöffentlichen Teil

Beschluss-Nr. 03/2016-04
Aufhebung des Erbbaurechtsvertrages für das Grundstück Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstücke 1331 sowie Gemarkung Finsterwalde, Flur 12, Flurstücke 627 und 628

Die Gemeindevertretung beschließt die Aufhebung.

Beschluss-Nr. 03/2016-05
Verkauf Gemarkung Massen, Flur 1, Flurstücke 1331 sowie Gemarkung Finsterwalde, Flur 12, Flurstücke 627 und 628

Die Gemeindevertretung beschließt den Verkauf.

Sitzungsniederschrift, Beschlüsse sowie Anlagen können während der Dienstzeiten im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz eingesehen werden.

Gottfried Richter
Amtsdirektor

Einladung

zur 2. Sitzung des Schul- und Sozialausschusses,
am Dienstag, den 21. Juni 2016, um 16:30 Uhr
im Amt Kleine Elster (Niederlausitz), Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Großer Konferenzraum

Tagesordnung
1. Bürgerfragestunde
2. Protokollkontrolle vom 16.02.2016
3. Information zum Stand der Umbaumaßnahmen Schule Crinitz und Hort Sallgast
4. Auslastung der KITA's
5. Entgeltordnung Schule Crinitz
6. Informationen / Sonstiges

gez. Ditmar Gurk
Ausschussvorsitzender

Einladung

zur 3. Sitzung der Gemeindevertretung Crinitz
am Montag, den 13. Juni 2016, 19:00 Uhr,
im OT Crinitz, Friedenstraße 2, Gemeinderaum

Tagesordnung
Öffentlicher Teil:
1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 11.04.2016 und Bestätigung
3. Objekte für Projekt Land(auf)schwung
4. Anhörung des Ortsvorstehers zum Haushalt 2016
5. 1. Lesung und Beschluss Haushaltssicherungskonzept 2016
6. 2. Lesung und Beschluss Haushaltssatzung und Haushaltsplan 2016 mit seinen Anlagen und Bestandteilen
7. Beschluss Höchstbetrag Kassenkredite 2016
8. Beschluss Produktbuch zum Haushaltsplan 2016
9. Beschluss über die geprüfte Jahresrechnung der Gemeinde Crinitz für das Haushaltsjahr 2010
10. Beschluss über die Entlastung des Amtsdirektors für das Haushaltsjahr 2010
11. Beschluss über die Vergabe des Straßennamens „Heinz-Sielmann-Weg"
12. Beschluss zur Änderung der Straßenbaubeitragssatzung
13. Diskussion zur Entgeltordnung für die Nutzung des Gemeinderaumes in der Friedenstraße 2 in Crinitz
14. Beitritt der Gemeinde Crinitz zum Städte- und Gemeindebund
15. Information der Verbandsvertreter
16. Bericht aus den Ausschüssen und dem Amtsausschuss
17. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
18. Anfragen Gemeindevertreter / Ortsvorsteher
19. Einwohnerfragestunde

Nichtöffentlicher Teil:
1. Niederschriftskontrolle vom 11.04.2016 und Bestätigung
2. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
3. Anfragen Gemeindevertreter

H. Hofmann
Vorsitzender der Gemeindevertretung

Einladung

zur 3. Sitzung der Gemeindevertretung Lichterfeld-Schacksdorf,
am Donnerstag, den 16. Juni 2016, 19:30 Uhr,
im OT Schacksdorf, Dorfstraße 17, Gemeinderaum

Tagesordnung
Öffentlicher Teil:
1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 16.03.2016 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Beschluss zur unentgeltlichen Übernahme Gemarkung Schacksdorf, Flur 4, Flurstück 9/2 und 106
5. Entbehrlichkeit Grundstücksteilfläche, Gemarkung Schacksdorf, Flur 2, Flurstück 648
6. Bestätigung des Gesellschafterbeschlusses der IVVB mbH zum Wirtschaftsplan 2016
7. Beitritt der Gemeinde Lichterfeld-Schacksdorf in den Städte- und Gemeindebund
8. Diskussion Friedhofssatzung
9. Diskussion Hundesteuersatzung
10. Information der Verbandsvertreter
11. Information Amtsdirektor / Bürgermeister
12. Anfragen Gemeindevertreter

Nichtöffentlicher Teil:
1. Niederschriftskontrolle vom 16.03.2016 und Bestätigung
2. Verkauf Grundstücksteilfläche, Gemarkung Schacksdorf, Flur 2, Flurstück 648
3. Information Amtsdirektor / Bürgermeister
4. Anfragen Gemeindevertreter

gez. D. Gurk
Vorsitzender der Gemeindevertretung

Einladung

zur 3. Sitzung der Gemeindevertretung Sallgast,
am Mittwoch, den 29. Juni 2016, 19:30 Uhr,
im OT Sallgast, Senftenberger Straße 3, Gaststätte Barich

Tagesordnung
Öffentlicher Teil:
1. Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit
2. Niederschriftskontrolle vom 06.04.2016 und Bestätigung
3. Einwohnerfragestunde
4. Beitritt der Gemeinde Sallgast in den Städte- und Gemeindebund
5. Vertragsänderung Winterdienst
6. Information aus den Ausschüssen
7. Information der Verbandsvertreter
8. Information der Ortsvorsteher
9. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
10. Anfragen Gemeindevertreter

Nichtöffentlicher Teil:
1. Niederschriftskontrolle vom 06.04.2016 und Bestätigung
2. Information Bürgermeister / Amtsdirektor
3. Anfragen Gemeindevertreter

F. Tischer
Vorsitzender der Gemeindevertretung

Friedhofsarbeiter gesucht

Die Gemeinde Massen-Niederlausitz schreibt die geringfügige Beschäftigung „Friedhofsarbeiten“ für den Ortsteil Lindthal zum 1. August 2016 aus.

Anforderungen:
– Wohnsitz in der Gemeinde Massen-Niederlausitz
– Kenntnisse in Bedienung technischer Geräte/Anlagen
– Zuverlässigkeit

Bitte reichen Sie eine kurze Bewerbung bis zum 17.06.2016 an
Amt Kleine Elster (Niederlausitz) – Haupt-/Schulamt
Turmstraße 5
03238 Massen-Niederlausitz

IMPRESSUM

Amtsblatt für das Amt Kleine Elster (Niederlausitz)

Herausgeber:
Amt Kleine Elster (Niederlausitz),
vertreten durch den Amtsdirektor Gottfried Richter
Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz
Internet: http://www.amt-kleine-elster.de
E-Mail: info@amt-kleine-elster.de

Satz, Druck, Verlag und Anzeigen/Beilagen:
Druck & Stempel Wilkniß, Tel.: 03531/703077, Fax: 03531/703561

Das Amtsblatt erscheint monatlich nach Bedarf. Einzelexemplare sind kostenlos über das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) – Hauptamt –, Turmstraße 5, 03238 Massen-Niederlausitz, Telefon: 03531/78239 zu beziehen.

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Simone Erpel, Chefassistenz und Öffentlichkeitsarbeit,
Telefon: 03531/78222
Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Die Lieferung des Amtsblattes erfolgt durch die Firma Druck & Stempel Wilkniß. Reklamationen sind an diese zu richten. Für nicht gelieferte Amtsblätter kann nur Nachlieferung gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz sind ausgeschlossen. Die Verteilung erfolgt kostenlos durch das Amt Kleine Elster (Niederlausitz) an alle Haushalte des Amtsgebietes. Für Fremdveröffentlichungen gilt die zurzeit gültige Preisliste des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz).

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände

Öffentliche Bekanntmachung
des Gewässerverbandes Kleine Elster-Pulsnitz
(Körperschaft des öffentlichen Rechts)

Verbandssitz:
03249 Sonnewalde – Finsterwalder Straße 32 a
Telefon: (035323) 637-0; Fax: 637-25;
E-Mail: info@gwv-sonnewalde.de;
Internet: www.gwv-sonnewalde.de

In der Zeit vom 15. Juli 2016 bis zum 28. Februar 2017 führen der Gewässerverband Kleine Elster-Pulsnitz und die von uns beauftragten Unternehmen die planmäßigen Unterhaltungsarbeiten an den Gewässern I. und II. Ordnung sowie den Hochwasserschutzdeichen innerhalb des Verbandsgebietes durch. In wasserwirtschaftlichen Bedarfsfällen (zur Sicherung des Wasserabflusses oder der Hochwasservorsorge) muss die Gewässerunterhaltung auch außerhalb dieser Zeit erfolgen.

Gemäß der Regelung des § 41 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) vom 31. Juli 2009 (BGBl. I Nr. 51 S. 2585 v. 06.08.2009) in Verbindung mit § 84 des Brandenburgischen Wassergesetzes (BbgWG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 02. März 2012 (GVBl. I/12, Nr. 20) kündigen wir die Durchführung der Unterhaltungsarbeiten und die damit verbundene vorübergehende Benutzung der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke an.
Gemäß § 41 WHG und der §§ 84, 97 und 98 BbgWG, haben die Eigentümer, Anlieger und Hinterlieger sowie Nutzungsberechtigten der Gewässer, Deiche und Vorländer zu dulden, dass die Unterhaltungspflichtigen oder deren Beauftragte die Grundstücke betreten, befahren, vorübergehend benutzen, Kraut und Aushub ablegen, auf den Grundstücken einebnen und aus ihnen bei Bedarf Bestandteile für die Unterhaltung entnehmen. Sie haben ferner zu dulden, dass die Uferbereiche im Interesse der Unterhaltung oder der naturnahen Entwicklung der Gewässer standorttypisch bepflanzt werden.

Es besteht die gesetzliche Verpflichtung der Grundflächeneigentümer und -nutzer, die Uferbereiche als Gewässerrandstreifen so zu bewirtschaften, dass die wasserwirtschaftlichen und ökologischen Gewässerfunktionen im Sinne des § 38 Abs. 1 WHG nicht beeinträchtigt werden! Die Breite der Gewässerrandstreifen (Uferbereiche) beträgt im Außenbereich 5,0 Meter von der Böschungsoberkante landeinwärts. Zudem sind alle Handlungen zu unterlassen, die die Gewässerunterhaltung unmöglich machen oder wesentlich erschweren würden.

Mit dieser Ankündigung der beabsichtigten Gewässerunterhaltungsmaßnahmen ergeht gleichzeitig gemäß § 41 Abs. 3 WHG für die duldungspflichtigen Personen im Sinne des § 41 WHG die Verpflichtung, die Ufergrundstücke in einer erforderlichen Breite von 5,0 Metern ab Böschungsoberkannte landeinwärts so zu bewirtschaften, dass die Gewässerunterhaltung und die damit verbundenen Begleitarbeiten, wie z. Bsp. das Einebnen des Aushubs und Mähguts, nicht beeinträchtigt werden.

Zuwiderhandlungen schließen einen Schadenersatzanspruch nach § 41 Abs. 4 WHG in Verbindung mit § 254 BGB aus.

Die Errichtung aller Anlagen (auch Zäune oder Gehölzpflanzungen) in und an Gewässern oder den vorgenannten Uferbereichen ist durch die untere Wasserbehörde des betreffenden Landkreises genehmigungspflichtig.
Unabhängig davon dürfen solche Anlagen die Gewässerunterhaltung nicht mehr erschweren, als es den Umständen nach unvermeidbar ist. Zudem müssen Anlagen, die durch die technischen Maßnahmen der Gewässer- oder Deichunterhaltung beschädigt werden könnten (wie Grenzsteine, Rohrleitungsein- und -ausläufe u. ä.) mit einem gut sichtbaren Pfahl, mindestens 1,50 Meter über Geländeoberkante, gekennzeichnet werden.

Zur Beantwortung von Fragen oder Abstimmungen im Zusammenhang mit der angezeigten Gewässer- und Deichunterhaltung wenden Sie sich bitte an den Gewässerverband Kleine Elster-Pulsnitz, 03249 Sonnewalde, Finsterwalder Straße 32 a, Telefon: 035323 637-0; Fax: 035323 637-25; E-Mail: info@gwv-sonnewalde.de.

Erforderliche Einzelabstimmungen werden von den ausführenden Unternehmen zur Durchführung der Unterhaltungsarbeiten mit den betreffenden Gewässeranliegern geführt. Die Auskunft über das betreffende Unternehmen und deren Ansprechpartner erhalten Sie vom Gewässerverband Kleine Elster-Pulsnitz oder dem Ordnungsamt Ihrer Amts-, Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Zur reibungslosen Durchführung der Gewässerunterhaltungsmaßnahmen bitten wir um die Absicherung der notwendigen „Baufreiheit“ an den Gewässern und die Gewährleistung der ungehinderten Zufahrt und zeitweisen Grundstücksbenutzung durch die mit den Unterhaltungsmaßnahmen beauftragten Personen oder Dienstleistungsunternehmen.

Sonnewalde, den 09. Mai 2016

W. Brödno
Verbandsvorsteher

Jugendweihe 2016 in Doberlug-Kirchhain – Festliche Stimmung im Refektorium

Groß war die Aufregung bei 148 Jungen und Mädchen, die am 21. Mai 2016 an drei Feierstunden zur Jugendweihe teilnahmen. „Ein besonderer Tag um glücklich zu sein“ – in diesem Sinn verliefen die Feierstunden des Interessenvereins Jugendweihe Doberlug-Kirchhain, festlich, fröhlich und perfekt organisiert. Zum wiederholten Male gelang es dem Interessenverein Jugendweihe und seinen Partnern sehr emotionale Momente zu schaffen für die Jungen und Mädchen, aber auch für die Eltern, Großeltern, Verwandte und Freunde, so dass doch so manche Tränen flossen. Allen merkte man die Anspannung an und die großen Gefühle, die viele in diesen Momenten bewegten.

Der Festsaal des Refektoriums bot einen würdigen Rahmen, nicht zuletzt auch durch die gelungene Blumendekoration der Gärtnerei Rüdiger Winde aus Schönborn.
Carolin Steinmetzer-Mann fand in ihrer Festrede richtige und sehr einfühlsame Worte für die Jugendlichen.
Die Teilnehmer an der Jugendweihe dankten ihren Muttis und Vatis – die Muttiblume war dafür ein besonderes Zeichen.
Mit ihrem musikalischen Programm sorgte die Gruppe „Stimmparade“ für ein echtes „Gänsehaut-Gefühl“ und das Artistik-Tanz- und Sportensemble ArTaS stimmte auf die fröhlichen Feiern in den Familien ein.

Als Vereinsvorsitzender möchte ich die Gelegenheit nutzen, den fleißigen Frauen im Verein für die Zusammenarbeit zu danken und ich bin mir sicher, dass es uns auch 2017 gelingen wird, den Jungen und Mädchen eine würdige Feier zur Jugendweihe zu gestalten.

Ein besonderer Dank gilt der Sparkasse Elbe-Elster, deren Mitarbeiter wie immer verlässliche Partner bei der Organisation und Durchführung der Jugendweihe und auch der Jugendweihe-Messe sind und mit einem kleinen Geschenk die Jungen und Mädchen überraschten.

Danke sagen möchten wir auch der Stadtverwaltung Doberlug-Kirchhain für die Bereitstellung des Refektoriums und die tatkräftige Unterstützung der verantwortlichen Mitarbeiter, Katja Böhme und Peter Pach.

Für die tolle Unterstützung möchte sich der Verein bei seinen zahlreichen Partnern bedanken:

- Carolin Steinmetzer-Mann
- Gärtnerei Rüdiger Winde, Schönborn
- Gruppe „Stimmparade“, Daniela, Ines und Isabell
- unsere Blumenkinder Nelly, Victoria, Emilia, Fiona, Leonie, Joline, Shirley und Joana sowie „ihre Chefinnen“ Lene Marlen Schlemminger und Luisa Trossert
- Artisik-, Tanz- und Sportensemble ArTaS, Finsterwalde
- Klara Neczkiewicz
- Fotostudio Karin und Eberhard Melzer, Finsterwalde,
- Schul- und Volkssternwarte, Peter Taubert, Doberlug-Kirchhain
- Fleischerei Weiland, Fleischerei Röhnert, Doberlug-Kirchhain
- Freiwillige Feuerwehr Kirchhain
- Freiwillige Feuerwehr Doberlug
- DJ Maik Stephan
- Familie Gütte, Kegelbahn in Doberlug
- Uwe Schwarze, Schwimmhalle Doberlug
- „magicHAIRstyle“, Carola und Marco Manig, als Mitverantwortliche für die Jugendweihe-Messe
- Kino „Weltspiegel“ Finsterwalde
- Werbebüro Ronald Kulok, Schönborn
- Busunternehmen „Obst-Reisen“, Matthias Herling, Bad Liebenwerda
- Buchhandlung Mayer, Finsterwalde

Lars Trossert
Interessenverein Jugendweihe Doberlug-Kirchhain

Jugendweihe 2017 Doberlug-Kirchhain

Hiermit möchten wir informieren, dass der Interessenverein Jugendweihe Doberlug-Kirchhain für alle interessierten Jungen und Mädchen auch im Jahr 2017 die Jugendweihe in Doberlug-Kirchhain organisieren wird.

Für die Eltern, die eine Teilnahme ihrer Kinder an der Jugendweihe in Doberlug-Kirchhain wünschen, findet am

am Dienstag, 6. September 2016, 18:00 Uhr

in der Aula der Berg-Grundschule,
Doberlug-Kirchhain, Finsterwalder Straße

eine Informationsveranstaltung des Interessenvereins Jugendweihe statt. Alle Jungen und Mädchen sind auch recht herzlich eingeladen.

- Informationen zur Jugendweihe 2017
  Hinweise zu den Veranstaltungen zur Vorbereitung
  Absprache der Finanzen
- Bekanntgabe des Termins
- Beginn der Anmeldung der Teilnehmer an der Jugendweihe 2017 (Anmeldezeitraum bis Dezember 2016)

Lars Trossert
Interessenverein Jugendweihe Doberlug-Kirchhain

Beratungstermine ILB Region Süd II. Quartal 2016 – Juni

Do.	02.06.	Senftenberg	SV Senftenberg	10:00 – 16:00 Uhr
Mo.	06.06.	Cottbus	IHK GS Cottbus	10:00 – 16:00 Uhr
Di.	07.06.	Herzberg	IHK, HWK, ZAB, WfG	10:00 – 17:00 Uhr
Do.	09.06.	Cottbus	ZAB	10:00 – 16:00 Uhr
Fr.	10.06.	Forst	CIT Forst	10:00 – 16:00 Uhr
Mo.	13.06.	Spremberg	ASG	10:00 – 16:00 Uhr
Di.	14.06.	Cottbus	HWK Cottbus	10:00 – 16:00 Uhr
Do.	16.06.	Senftenberg	IHK GS Senftenberg	10:00 – 16:00 Uhr
Mo.	20.06.	Finsterwalde	KHW Finsterwalde	10:00 – 16:00 Uhr
Di.	21.06.	Cottbus	HWK Cottbus	10:00 – 16:00 Uhr
Do.	23.06.	Cottbus	ZAB	10:00 – 16:00 Uhr
Mo.	27.06.	Lübbenau	SV Lübbenau	10:00 – 16:00 Uhr
Di.	28.06.	Cottbus	IHK GS Cottbus	10:00 – 16:00 Uhr

Bei Bedarf sind selbstverständlich auch Terminvereinbarungen außerhalb der angegebenen Termine möglich.
Die Beratungen sind selbstverständlich kostenlos. Um Wartezeiten zu vermeiden, ist es erforderlich, sich bei der ILB unter der

Hotline **(0331) 660- 2211**,
der Telefonnummer **(0331) 660- 1597**
oder per E-Mail unter **heinrich.weisshaupt@ilb.de**

anzumelden und einen individuellen Termin zu vereinbaren.

Beratungsstelle für Stasi-Unterlagen in Cottbus

Die Außenstelle Frankfurt (Oder) ist für Bürgerinnen und Bürger der Region Cottbus vor Ort.

Am Dienstag, dem **28.06.2016**, findet **von 9:00 – 17:00 Uhr** die persönliche Beratung zur Antragstellung auf Einsicht in die Stasiakte statt. Die Antragstellung ist kostenlos.

Ort: **Technisches Rathaus (Spree-Galerie),**
Raum 3.073
Karl-Marx-Straße 67
03044 Cottbus

Für schriftliche oder telefonische Anfragen können Sie die Außenstelle Frankfurt (Oder) wie folgt erreichen:

BStU – Außenstelle Frankfurt (Oder)
Fürstenwalder Poststraße 87, 15234 Frankfurt (Oder)
Telefon: 0335 6068 - 0, Telefax: 0335 6068 - 2419
E-Mail: astfrankfurt@bstu.bund.de

Anträge zur Akteneinsicht erhalten sie auch auf telefonische Anfrage sowie unter www.bstu.de.
Außerdem können Sie sich im Internet jederzeit über die Arbeit der Bundesbeauftragten für Stasi-Unterlagen informieren.

Rüdiger Sielaff
Leiter der Außenstelle Frankfurt (Oder) des BStU

Ende der Bekanntmachungen anderer Behörden und Verbände

Allgemeiner Amtsanzeiger

Publikation 2. Weltkrieg

Durch die erfolgreiche Ausstellung der Ortschronisten zum Anlass des 70. Jahrestages Ende des 2. Weltkrieges im Dezember 2015, besteht auch in diesem Jahr eine große Nachfrage der erstellten Publikation. Diese können Sie im Amt Kleine Elster (Niederlausitz) zu den entsprechenden Sprechzeiten:

Dienstag	von 8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag	von 8.00 - 12.00 Uhr und 13.00 – 15.30 Uhr

in der Kasse sowohl im Einwohnermeldeamt käuflich erwerben.

Veranstaltungen im Juni 2016

Datum	Zeit	Veranstaltung
03.-04.06.	19.00 Uhr	***F 60 European Celtic Music Festival in Lichterfeld*** F 60 Concept GmbH
17.-19.06.		***Parkfest Sallgast*** Dorfclub Sallgast e.V.
25.06.	11.00 Uhr	***Eröffnung der Ausstellung – Geschichte von Handwerk und Gewerbe in und um Sallgast –*** Die Ausstellung ist bis zum 30.10.2016 zu sehen. Die Öffnungszeiten werden gesondert bekannt gegeben. Heimatverein Sallgast e.V.
25.-26.06.		***47. Babbener Festtage*** Heimatverein Babben e.V.

Informationen der Jugendkoordinatorin

Auf zur You, die Jugendmesse in Berlin – Bist Du dabei?

„Die YOU ist eine perfekte Mischung aus Entertainment und Bildung und zelebriert unter dem Motto > mitmachen. anfassen. ausprobieren. < vom 8. – 10. Juli 2016 den Summer Break auf dem Messegelände Berlin.

Rund 50.000 Jugendliche besuchen die Veranstaltung kurz vor den Sommerferien.

Im Segment *Bildung. Karriere. Zukunft.* wartet eine bunte und lebendige Bildungslandschaft, in der sich alles rund um den Start ins Berufsleben und um nachhaltige Bildungsangebote dreht. In dem Karrierebereich geben Personaler und Azubis interaktiv einen Einblick in die verschiedenen Ausbildungsberufe.“ So heißt es auf der Homepage der Messe.

Wie in jedem Jahr bieten die Jugendkoordinatorinnen der Sängerstadtregion „ihren“ Jugendlichen einen gemeinsamen Messebesuch an.

Diese Fahrt findet am Samstag, den 9. Juli ab Finsterwalde statt. Das Jugendamt zahlt den Bus und jeder Teilnehmer zahlt seinen

Eintritt selbst (pro Person in der Gruppe 8,50 €). Natürlich hat so ein Bus begrenzte Platzzahlen und so können nur die dabei sein, die sich schnell anmelden.

Du bist mindestens 12 Jahre alt und möchtest dabei sein? Dann schreibe mir schnell eine Mail an mittelstaedt@juri-ev.de mit folgendem Inhalt: „Ich möchte mit zur You“, dann deinen Namen, dein Alter, deine Anschrift und deine Telefonnummer sowie einen kurzen Satz warum du dabei sein möchtest.

Cordula Mittelstädt
Jugendkoordinatorin

Ende Informationen der Jugendkoordinatorin

Festprogramm 90 Jahre FF Göllnitz

11. + 12. Juni 2016 in Göllnitz, Am Teich (Sportplatz/Kegelbahn)

Samstag, 11.6.2016

(Amtsausscheid der Feuerwehren)

ab 9.30 Uhr	Eröffnung
ab 9.45 Uhr	Beginn der Feuerehrwettkämpfe der Jugendfeuerwehren
im Anschluss	Feuerwehrwettkämpfe der Feuerwehren
ab 19.00 Uhr	gemütliches Beisammensein bei Musik und Tanz

Sonntag, 12.6.2016

11.00-13.00 Uhr	Frühschoppen mit den Schlossberg-Musikanten
ab 14.00 Uhr	Programm zur Geschichte Feuerwehr Göllnitz mit Musik und Tanz

– ganztägig am Sonntag Hüpfburg und Bierglasschieben –

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, mit Erbsen aus der Gulaschkanone, Bratwurst, Steaks, Kaffee und Kuchen und Getränken.

Auf Ihr Kommen freuen sich die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Göllnitz.

47. Babbener Festtage 25. & 26. Juni 2016

Sonnabend, 25. Juni 2016
20.00 Uhr „Treff am Stein“

Sonntag, 26. Juni 2016

10.30 Uhr	Preisschießen
11.00 Uhr	Frühkonzert mit den „Oberländer Blasmusikanten“
15.00 Uhr	Buntes Showprogramm am Nachmittag „Romy“ und „Günni“ dem singenden Spreewaldwirt

Außerdem ganztägig 13. Oldtimer- und Traktorenausstellung, Schiffsmodellvorführung, …

Wir laden herzlich ein!

Heimatverein Babben e. V.

Freiwillige Feuerwehr Sallgast
seit 1906

Festveranstaltung zum 110-jährigen Jubiläum

Die Feuerwehr Sallgast feiert in diesem Jahr ihr 110-jähriges Jubiläum.

Dazu laden wir alle Interessierten zu der Festveranstaltung mit Umzug recht herzlich ein.

Freiwillige Feuerwehren

des Amtes Kleine Elster (Niederlausitz)

Feuerwehrsportfest 2016

Datum: Samstag, den 11. Juni 2016

Ort: Sportplatz Göllnitz
Am Teich
03238 Sallgast OT Göllnitz

Programmablauf:

ab 8.00 Uhr -Eintreffen der Wehren

9.30 Uhr -Begrüßung der Teilnehmer
-Eröffnung des 22. Amtsausscheides

9.45 Uhr -Wettkämpfe Jugendfeuerwehr
> Gruppenstafette
> 5x80m Feuerwehrstafette
> Löschvorführung Bambinis
> Löschangriff nass der Altersklasse 1
> Löschangriff nass der Altersklasse 2

Im Anschluss an die Wettkämpfe der Jugendfeuerwehren…

Feuerwehrsportwettkämpfe der Feuerwehren in den Disziplinen:

- **4x100m Feuerwehrstafette der Frauen und Männer**
- **100m Hindernisbahn der Frauen und Männer**
- **Löschangriff nass Ü40**
- **Löschangriff nass der Frauen und Männer**

Für das leibliche Wohl hat der Ausrichter bestens vorgesorgt!

Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Amt Kleine Elster
Ausrichter: Ortsfeuerwehr Göllnitz

Parkfest Sallgast 2016

Freitag, 17.06.2016

Beginn des Parkfestes ca. 19.00Uhr

20:00 Uhr **Eröffnung des Parkfestes**

Der Jugendclub Sallgast präsentiert:

21:00 Uhr **„Die Sallgaster Chartshow“**

Sonnabend, 18.06.2016

14:30 Uhr **Buntes Programm der Kita „Schloßzwerge“**

15:00 Uhr **Kaffee und Kuchen**

16:00 – 18:00 Uhr **Die Sallgaster Ritterspiele**

„Wer sind die schnellsten Ritter?“ und

Zum ersten Mal auch für Kinder mit Einverständnis der Eltern ein leichter Parcour.

19:00 Uhr **„Kulturregen e.V.“**
Eine Showeinlage aus Wormlage

20:00 Uhr **„Theatergruppe Kreativ“**
Märchen einfach anders

ab 21:00 Uhr **Disco Marticke**
bis zum Ende

Sonntag, 19.06.2016

9:30 Uhr **Gottesdienst im Sallgaster Schloßpark**
mit Pfarrer Wolf

11.00 – 13.30 Uhr **Musikalischer Frühschoppen mit den**
„Antoniusmusikanten“

12:00 Uhr **„Wild“ essen auf der Festwiese**
und

ab 14.00 Uhr **„Happy Hour“ Zum Ausklang des Parkfestes**
Alle Getränke und viele Speisen
zu günstigen Preisen

Rahmenprogramm für Kinder durch die Sallgaster Feuerwehr,
Torwandschießen, Hüpfburg und Kegelbahn für alle

Eintritt 3,00€ / Tag ab 12 Jahren, nur im Festzelt
Regionale Produkte AN ALLEN FESTTAGEN

Neuer Vorstand beim TSV Germania

Höhepunkt der Mitgliederversammlung am 30. 04.2016 war die Wahl des Vorstandes des TSV Germania Massen. Aus den Wahlvorschlägen wurde Roy Deininger als neuer 1.Vorsitzender gewählt. Marcel Müller und Karola Richter sind 1. bzw. 2. Stellvertreter, Claudia Kotte wurde als Kassenwart und Betty Walter als Jugendwart gewählt. Zum erweiterten Vorstand gehören noch Steffen Fröschke und Manfred Kauer.
Vom Versammlungsleiter Dieter Scholz wurde Roland Richter, der den Verein seit 1994 leitete, für seine langjährige erfolgreiche Tätigkeit gewürdigt. In seinem Rechenschaftsbericht konnte Roland Richter auf eine gute, stabile Entwicklung des Vereins zurückblicken, den er nun gut aufgestellt an seinen Nachfolger übergibt.
Ebenfalls aus dem Vorstand verabschiedet wurden Dagmar Meier, Reiner Neitsch und Christoff Roll.
Erstmals wurde der in der Vereinssatzung vorgesehene Beschwerdeausschuss gebildet, dem Roland Richter, Reiner Neitsch und Rene Feldt angehören.
Die Abteilung Handball unter Leitung von Karola Richter freut sich über den guten 8.Tabellenplatz des Frauenteams in der Brandenburgliga und den Klassenerhalt der Männer in der Verbandsliga. Ganz besonders erfolgreich ist die männliche B-Jugend mit dem Meistertitel in der Landesliga. Bemerkenswert sind die Erfolge in der Nachwuchsarbeit auch mit der D-Jugend und der Kindergruppe im Alter von 2 – 8 Jahren, was heutzutage keine Selbstverständlichkeit und vor allem der Lohn der Arbeit aller Übungsleiter ist.
Marcel Müller (Abt. Faustball) fehlt derzeit der Nachwuchs, der Spielbetrieb wird aber erfolgreich aufrechterhalten. Die 1. Mannschaft wurde wieder Brandenburgmeister und die zweite ist auch in die Landesliga aufgestiegen.
Steffen Fröschke (Abt. Karneval) berichtet u.a. über die vielfältigen Aktivitäten bei der Vorbereitung und Durchführung der Veranstaltungen, beispielsweise beim Bühnenbau und bei der Kellerbar. Auch hier gibt es gewisse Nachwuchssorgen, deshalb besteht die Zielstellung ein breites Publikum zu interessieren.
Die Abteilung Frauensport kommt einmal in der Woche zusammen und bedankt sich bei der Übungsleiterin Heike Walter für die abwechslungsreichen Übungseinheiten. Unverzichtbar sind die Frauen bei der Betreuung in der Sporthalle wofür an dieser Stelle ein herzliches Dankeschön ausgesprochen sei.
Nicht zuletzt sei für die wichtige Tätigkeit der Schiedsrichter und Ordner gedankt, ohne die der Spielbetrieb nicht stattfinden könnte.

Manfred Kauer

Evangelische Kirchengemeinden Massen, Breitenau, Betten, Lieskau, Göllnitz, Sallgast, Dollenchen, Crinitz, Fürstlich-Drehna, Gahro
Juni 2016

Monatsspruch:

Meine Stärke und mein Lied ist der Herr, er ist für mich zum Retter geworden.

1. Mose 15,2

Gottesdienste in Massen:

05.06. um 14.00 Uhr	Frauenhilfstreffen in Tanneberg mit Pfarrerin Reinke
12.06. um 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrerin Reinke
26.06. um 10.00 Uhr	Gottesdienst mit Pfarrerin Reinke

25.06. Frauenkreis um 17.00 Uhr im Pfarrhaus Massen

Gottesdienste in Breitenau:

26.06. um 11.00 Uhr	mit Pfarrerin Reinke

Gottesdienste in Betten:

12.06. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
26.06. um 14.00 Uhr	zentraler Gottesdienst zum Schuljahresende; anschließend Gemeindefest

15.06. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

Gottesdienste in Lieskau:

12.06. um 14.00 Uhr	mit Taufe; Pfarrer Herrbruck
26.06. um 14.00 Uhr	Zentralgottesdienst zum Schuljahresende in Betten
03.07. um 10.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

01.06. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

Gottesdienst in Lichterfeld:

26.06. um 14.00 Uhr	Zentralgottesdienst zum Schuljahresende in Betten
03.07. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf

16.06. Gemeindenachmittag um 15.00 Uhr

Gottesdienste in Göllnitz:

12.06. um 09.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
26.06. um 14.00 Uhr	Zentralgottesdienst zum Schuljahresende in Betten

09.06. Frauenkreis um 15.00 Uhr

Gottesdienste in Sallgast:

19.06. um **09.30 Uhr**	Gottesdienst im Grünen zum Parkfest; Pfarrer Wolf
26.06. um 14.00 Uhr	Zentralgottesdienst zum Schuljahresende in Betten

17.06. Frauenkreis um 15.00 Uhr

Gottesdienste in Dollenchen:

12.06. um **11.00 Uhr**	mit der Partnergemeinde
26.06. um 14.00 Uhr	Zentralgottesdienst zum Schuljahresende in Betten
03.07. um 11.00 Uhr	Goldene Konfirmation mit Pfarrer Wolf

02.06. Frauenkreis um 15.00 uhr

Gottesdienst in Lipten:

19.06. um 11.00 Uhr	mit Pfarrer Wolf
26.06. um 14.00 Uhr	Zentralgottesdienst zum Schuljahresende in Betten

Frauenhilfstreffen

Das diesjährige Frauenhilfstreffen für unsere Region findet am **5. Juni ab 14 Uhr** zentral in der Gaststätte in Tanneberg statt! Sie sind herzlich eingeladen und bringen Sie doch gern noch jemanden mit!

Anmeldung zum Konfirmandenunterricht

Die neuen Konfirmanden, die im September 2016 mit der siebenten Klasse beginnen, sind eingeladen zur Anmeldung zum Konfirmandenunterricht am Dienstag, dem 14. Juni zwischen 18.30 -20.00 Uhr oder am Mittwoch, dem 15. Juni, zwischen 17.30 Uhr-19.00 Uhr in das Bettener Pfarrhaus! Ein Elternteil möge bitte mitkommen. Falls vorhanden, bitte auch den Taufschein mitbringen. Die Taufe ist aber keine Voraussetzung für den Besuch des Konfirmandenunterrichts.

Gemeindefahrt

Zur Gemeindefahrt am **Samstag, dem 9. Juli**, laden wir ebenfalls herzlich ein. Wir fahren mit dem Busunternehmen Pietzsch in die Lutherstadt Wittenberg! Anmeldungen und nähere Informationen können ab sofort über das Pfarramt Betten (Tel. 03531-2196) erfolgen!

Gottesdienste in Chrinitz:

12.06. um 14.00 Uhr	Einweihung der Kapelle mit Pfarrerin Reinke

Gottesdienste in Fürstlich-Drehna:

19.06. um 10.30 Uhr	Familiengottesdienst und gemeinsames Mittagessen im Garten mit Pfarrerin Reinke

Gottesdienste in Gahro:

19.06. um 09.00 Uhr	mit Pfarrerin Reinke

30.06. Frauenkreis – Ausflug nach Cottbus mit den Frauen aus Chrinitz, Fürstlich- Drehna, Gahro und Umgebung. Wir fahren um 13.00 Uhr am Pfarrhaus in Fürstlich-Drehna ab. Bei Fragen und Abholwünschen bitte melden bei Pfarrerin Reinke, Tel. 03531-8061 oder bei Frau Hannicke, Tel. 035324-496.

Ich gab ihnen meine Gebote und lehrte sie meine Gesetze. Durch die der Mensch lebt, der sie hält.

Hesekiel 20,11

Gemeindekirchenräte der Pfarrsprengel
Massen – Breitenau – Betten – Lieskau – Göllnitz – Sallgast – Dollenchen – Lipten – Chrinitz – Fürstlich-Drehna – Gahro

Altersjubiläen im Jahr 2016 für den Monat Juni

Stand: 25.05.2016

70. Geburtstag

07.06.	Beuger, Ingeborg	Lichterfeld-Schacksdorf OT Lichterfeld

75. Geburtstag

20.06.	Müller, Siegfried	Lichterfeld-Schacksdorf OT Lichterfeld
24.06.	Erit, Hannelore	Crinitz
27.06.	Ketter, Waltraud Margot	Massen-Niederlausitz OT Massen
27.06.	Wesnick, Regine	Massen-Niederlausitz OT Massen
30.06.	Reichardt, Horst	Massen-Niederlausitz OT Massen

80. Geburtstag

07.06.	Hartnick, Dorothea	Lichterfeld-Schacksdorf OT Schacksdorf
11.06.	Dohmel, Siegrid	Sallgast OT Göllnitz
14.06.	Münchberger, Günter	Massen-Niederlausitz OT Gröbitz
24.06.	Begert, Helmut	Crinitz
25.06.	Linke, Manfred	Lichterfeld-Schacksdorf OT Schacksdorf
27.06.	Harnath, Kurt	Massen-Niederlausitz OT Massen

85. Geburtstag

15.06.	Laurisch, Waltraud	Sallgast OT Göllnitz
26.06.	Mohr, Edith	Crinitz

90. Geburtstag

05.06.	Jünigk, Elisabeth	Lichterfeld-Schacksdorf OT Lieskau

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Allgemeine Rufnummer für den Notfall: 116117
Notruf für Akutfälle: 112

Ende Allgemeiner Amtsanzeiger